

<b>1</b>	<b>POUŽÍVANIE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENIA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	3
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
<b>6</b>	<b>DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÍKLEPOVÉ VRTAČKY</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>PREVÁDZKA</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Zapnutie a vypnutie (obr. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Páka chodu vpred/vzad (obr. 2)</i> .....	5
7.3	<i>Variabilná rýchlosť (obr. 3)</i> .....	5
7.4	<i>Dvojrýchlostný regulátor (obr. 4)</i> .....	5
7.5	<i>Gombík voľby režimu vrtania a príklepov (obr. 5)</i> .....	6
7.6	<i>Pre správnu činnosť</i> .....	6
<b>8</b>	<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	<b>6</b>
8.1	<i>Čistenie</i> .....	6
<b>9</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>HLUK</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....	<b>8</b>
<b>13</b>	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....	<b>9</b>

# PRÍKLEPOVÁ VŔTAČKA 1050W POWX0280

## 1 POUŽÍVANIE

Toto elektrické náradie je určené na skrutkovanie a vŕtanie do dreva, kovu, plastu a muriva. Nie je určené na komerčné použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

## 2 POPIS (OBR. A)

- |   |  |
|---|--|
| 1. Kovové bezkľúčové skľučovadlo s automatickým zaistením | 5. prepínač voľby 1. rýchlosti / 2. rýchlosti                    |
| 2. Hĺbkový doraz  | 6. Tlačidlo voľby smeru: v smere hod. ruč./proti smeru hod. ruč. |
| 3. Prídavná rukoväť                                       | 7. Ovládanie rýchlosti   |
| 4. Gombík voľby režimu vŕtania a príklepov                | 8. Uzamykacie tlačidlo   |
|   | 9. Hlavný vypínač  |

## 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1 x príklepová vŕtačka  
1 x hĺbkový doraz

1 x prídavná rukoväť  
1 x návod



**Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.**

## 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť



**Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku**

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riaďte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zbráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.

- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodné oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

#### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

#### **5.5 Servis**

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## **6 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÍKLEPOVÉ VŔTAČKY**

- Nepoužívajte výpary ani horľavé kvapaliny.
- Používajte len ostré vrtné korunky a vhodné skrutkovacie násady.
- Pri nastavovacích a čistiacich prácach vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Elektrický kábel chráňte pred poškodením. Kábel môže poškodiť olej alebo kyselina.
- Zariadenie nenoste za sieťový kábel.
- Zástrčku nevyberajte z el. zásuvky tak, že ju budete ťahať za el. kábel.
- Pred zasunutím zástrčky sa presvedčte, či nie je zablokovaný vypínač činnosti.
- Ak používate káblové bubon, kábel úplne odmotajte. Prierez drôtu minimálne 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Stroj nepreťažujte.
- Všetky obrábané diely dostatočne zaistite.

- Nedovoľte, aby deti mali prístup k zariadeniu.
- Na rebríkoch alebo lešení si zabezpečte stabilný postoj, ak vŕtačku používate voľne z ruky.
- V stenách pomocou detektora lokalizujte skryté elektrické, vodovodné a plynovodné vedenia.
- Noste ochranné okuliare a pri prácach s tvorbou prachu používajte protiprachovú masku.
- Opravy nechajte vykonať kvalifikovanému elektrikárovi.
- Používajte len originálne náhradné diely.
- Hladina hluku môže na pracovisku prekročiť 85 dB(A). V takomto prípade použite chrániče sluchu. Hluk produkovaný týmto elektrickým zariadením bol nameraný v súlade s normou EN 50114-1.

**Keď sa stroj používa, vždy používajte chrániče sluchu!**



**Odporúčaný nominálny prevádzkový čas: pribl. 20 minút pod trvalou záťažou.**

**Po trvalej prevádzke nechajte vypnuté: pribl. 5-10 minút.**

## 7 PREVÁDZKA



**VAROVANIE: Pred montážou a nastavením vždy vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky.**

### 7.1 Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

- Šnúru so zástrčkou zapojte do elektrickej zásuvky.
- Nástroj spustíte tak, že stlačíte hlavný vypínač (9).
- Nástroj zastavíte tak, že pustíte hlavný vypínač.
- Keď stlačíte tlačidlo zamknutia (8) a súčasne držíte stlačený hlavný vypínač, hlavný vypínač sa podrží v zapnutej polohe.
- Nástroj vypnete tak, že odistíte hlavný vypínač (9) jeho opakovaným stlačením.

### 7.2 Páka chodu vpred/vzad (obr. 2)

- Páka chodu vpred/vzad (6) určuje smer otáčania skľučovadla.
- Na zvolenie smeru otáčania vpred, uvoľnite hlavný vypínač (9) a páku prepínania smeru vpred/vzad zatlačte doprava (R). Na zvolenie smeru otáčania vzad, zatlačte páku doľava (L).



**POZNÁMKA: Keď meníte polohu páky, ubezpečte sa, že je vypnutý hlavný vypínač a motor je zastavený.**

### 7.3 Variabilná rýchlosť (obr. 3)

Tento nástroj má regulátor rýchlosti (7), ktorý rýchlosť zvyšuje otáčaním do smeru „+“ a rýchlosť znižuje otáčaním do smeru „-“.

### 7.4 Dvojrýchlostný regulátor (obr. 4)

- Značka „1“ je poloha nízkej rýchlosti.
- Značka „2“ je poloha vysokej rýchlosti.

Vŕtačka má dvojrýchlostné prevodové súkolesie určené na vŕtanie pri rýchlosti (1) alebo (2). Volič rýchlosti je umiestnený na ľavej strane vŕtačky a možno ním zvoliť buď nízku alebo vysokú rýchlosť. Keď zvolíte nízky rýchlostný stupeň, rýchlosť sa zníži, ale bude dodávať viac sily a ťahovacieho momentu. Keď vŕtačku používate pri vysokom rýchlostnom stupni, rýchlosť sa

zvýši, ale bude poskytovať nižší výkon a ťahovací moment. Nižšiu rýchlosť používajte na použitie väčšej sily a ťahovacieho momentu a vyššiu rýchlosť používajte na rýchle vŕtanie.



**Tento dvojrýchlostný regulátor (5) nenastavujte NIKDY, keď vŕtačka beží. Najprv počkajte, kým sa úplne nezastaví.**

### 7.5 Gombík voľby režimu vŕtania a príklepov (obr. 5)

Gombík voľby režimu vŕtania a príklepového vŕtania sa nachádza na hornej strane tejto príklepovej vŕtačky.

- Stlačte gombík voľby režimu vŕtania / príklepového vŕtania (4) do „**T**“ a zvolte režim činnosti príklepové vŕtanie.
- Stlačte gombík voľby režimu vŕtania / príklepového vŕtania do polohy vŕtania „**I**“ a zvolte režim činnosti vŕtanie.

### 7.6 Pre správnu činnosť

- Podržte vŕtačku prvými dvomi prstami na hlavnom vypínači (9).
- Na nadobudnutie lepšej kontroly nad nástrojom a zabráneniu únavy používajte zostavu prídavnej rukoväte (3).
- Pre drevo použite špirálové vŕtáky, ploché vŕtáky, silové hadovité vŕtáky alebo korunové vŕtáky.
- Pre kov použite špirálové vŕtáky alebo korunové vŕtáky z rýchloreznej ocele.
- Pre murivo ako tehla, betón, cement atď. použite vŕtáky s karbidovým koncom.
- Použite dostatok tlaku, aby sa vŕták zarezával, ale netlačte príliš silno, aby ste predišli preťaženiu motora alebo poškodeniu vŕtáka.
- Na vŕták tlačte vždy rovno.
- Vŕtačku držte pevne, aby ste mali otáčanie vŕtačky pod kontrolou.



**Varovanie: Ak sa vŕtačka zasekáva, okamžite uvoľnite spínač spúšte a vyberte vŕtačku z obrobku, aby ste zistili príčinu zasekávania. Nestláčajte opakovane vypínač (nezapínajte a nevypínajte), pretože sa môže poškodiť motor.**

- Aby ste znížili možnosť náhleho zastavenia a prelomenia materiálu, znížte tlak na vŕtačku a vŕták ľahko pretlačte cez poslednú časť otvoru.
- Pri vyťahovaní vŕtáka z vŕtaného otvoru nechajte motor bežať. Zabráňte tým zaseknutiu.

## 8 ČISTENIE A ÚDRŽBA



**Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástčku.**

### 8.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistíte pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



**Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.**

**9 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Napätie / frekvencia	230-240V ~ 50 Hz
Príkion	1050W
Rýchlosť pri nezaťažení	0-1100 / 0-3000 min <sup>-1</sup>
Kapacita skľučovadla	13 mm
Dvojitá izolácia	Áno
Nárazová rýchlosť	0-16500/ 0-45000 úderov/min.
Max. kapacita vŕtania	
	Drevo 40 mm
	Oceľ 16 mm
	Betón 16 mm

**10 HLUK**

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	95 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	106 dB(A)



**POZOR!** Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie):	9 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	--------------------	--------------------------

**11 ZÁRUKA**

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vŕtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.

- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiék,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

## 12 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.



**13 VYHLÁSENIE O ZHODE**

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

Výrobok:	Prílepková vŕtačka
Obchodná známka:	POWERplus
Model:	POWX0280

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

2011/65/EU  
2014/30/ES  
2006/42/ES

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-1: 2010  
EN55014-1: 2006  
EN55014-2: 2015  
EN61000-3-2: 2014  
EN61000-3-3: 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
Dátum: 14/09/17